

دفتر الشروط الخاصة

مناقصة عمومية رقم ٢٣١١٥

لأعمال الدعم والصيانة والتحديث للتجهيزات الموضوععة بالخدمة

ماركة DASAN Zhone



المادة ١ : النصوص القانونية التي ترعى المناقصة العمومية

بالإضافة الى الشروط المنصوص عنها في المواد أدناه ، تطبق على الفريقين النصوص الواردة في قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٩/٧/٢٠٢٢، وفي دفتر الشروط العامة العائد لهيئة أوجيرو، لذلك يقتضي على العارض الاطلاع عليهما والتقيد بهما على صفحة هيئة أوجيرو www.ogero.gov.lb، وعلى المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام www.ppa.gov.lb.

المادة ٢ : غاية التلزم

إن الغاية من هذا الشراء عبر المناقصة العمومية هي تأمين أعمال الدعم والصيانة والتحديث للتجهيزات الموضوعة بالخدمة ماركة DASAN Zhone، وذلك وفقاً للمواصفات الفنية المرفقة بهذا الدفتر.

على العارض تقديم الأعمال المطلوبة لسنة كاملة، على أن تشمل الخدمة تقديم:

- Support for all OGERO MALC/MXK installed base.
- Silver Support for MXK, Bronze Support for MALC as per Zhone terms.
- Resident Engineer certified by Zhone.

وذلك على أساس تقديم أسعار بواسطة الطرف المختوم، ويسند التلزم مؤقتاً الى العارض المقبول شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والذي قدم السعر الأدنى الإجمالي للصفحة.

المادة ٣ : مهلة التنفيذ

إن فترة الالتزام هي سنة واحدة تبدأ اعتباراً من تاريخ ٢٠٢٣/١/٢؛ ويحق للهيئة تجديد هذا الالتزام لمدة سنتين إضافيتين، بنفس الشروط والأسعار المقدمة من قبل العارض، على أن يتم توقيع عقد منفصل لكل سنة على حدة.

المادة ٤ : المحاسبة والدفع

يتم تسديد مستحقات الملتزم، بعملة الدولار الاميركي او ما يعادله بالليرة اللبنانية وفقاً للقيمة الفعلية للحصول على العملة الاجنبية عند الدفع، وذلك فصلياً في نهاية كل ثلاثة أشهر اعتباراً من تاريخ بدء العقد بموجب فواتير مرفق بها التقارير الشهرية التي تبين كافة الأعمال المنفذة خلال فصل معين، وذلك بناءً على كل محضر استلام مؤقت صادر عن اللجنة المشكلة لهذه الغاية.

المادة ٥ : الاستلام

يجري الاستلام على مرحلتين مؤقتاً ونهائياً، ويمكن أن يجري مرة واحدة أو على مراحل تتناول كل مرحلة منها جزءاً من التلزم. تستلم الاعمال لجنة الاستلام المحددة لهذه الغاية وتقدم تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم. في حال تطلبت طبيعة المشروع وحجمه مدة تتجاوز الثلاثين يوماً، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن خلال مهلة الثلاثين يوماً، على ألا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال الستين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.

يتوجب على الملتزم تقديم طلب خطي قبل موعد التسليم يُحدد فيه مختلف البنود المطلوب استلامها: وفقاً بكشف مصدق من المديرية المعنية اذا كانت عملية الشراء تتعلق بتنفيذ اعمال او اشغال.

مستودعات هيئة أوجيرو في بئر حسن او الدكوانة. يجب كشف مصدق من مستودعات أوجيرو عند وجوب تسليم مواد، على ان يتم توريدها الى مستودعات هيئة أوجيرو.

الاستلام المؤقت: عند نهاية كل ثلاثة أشهر، تقوم لجنة الاستلام بالكشف على الأعمال المنفذة ومطابقتها للمواصفات المطلوبة، وتقوم بإعداد محضر بالإستلام المؤقت.

الاستلام النهائي: عند انتهاء مدة الالتزام تقوم اللجنة بإعداد محضر الاستلام النهائي.

المادة ٦ : معايير شروط العارضين

إضافة إلى ما نصت عليه المادتين ٧ و ٥٢ من قانون الشراء العام والمادة الخامسة من دفتر الشروط العامة، على العارض تقديم ما يلي:



- ضمن المغلف رقم ١ (المستندات الادارية والفنية):

يوقع على العرض الشخص الذي لديه الصفة القانونية للتوقيع، على أن يكون مخولاً بذلك وفقاً للإذاعة التجارية أو توكيل رسمي مصدق من كاتب عدل. ويجب أن تحتوي العروض على المستندات التالية تحت طائلة الرفض:

١. عنوان العارض بحسب المستند رقم (١).
٢. طلب إشترك بالمناقصة العمومية بحسب المستند رقم (٢).
٣. توقيع العارض بحسب المستند رقم (٣).
٤. إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين: المؤسسين، الأعضاء، المساهمين، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض، الوقوعات الجارية.
٥. إذاعة تجارية محدّد فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض، تُبين توقيع المفوض قانوناً بالتوقيع على العرض.
٦. شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية – مديرية الواردات.
٧. شهادة تسجيل العارض في مديرية الضريبة على القيمة المضافة.
٨. إفادة من غرفة التجارة والصناعة والزراعة تُثبت أن العارض يتعاطى تجارة أو صناعة المواد موضوع الصفقة، صالحة بتاريخ جلسة التلزم وصالحة للإشترك في المناقصات في العمومية.
٩. براءة ذمة صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للإشترك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة التلزم تفيد بأن العارض قد سدد جميع اشتراكاته. يجب أن يكون العارض مسجلاً في الصندوق وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة".
١٠. إفادة صادرة عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) تُثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس وتصفية.
١١. ضمان العرض المنظم وفقاً لأحكام المادة السابعة أدناه.
١٢. لائحة الزبائن الذين أتم العارض تنفيذ أعمال صيانة مماثلة مع تاريخ التنفيذ والعنوان الكامل والأرقام الهاتفية لهؤلاء الزبائن.
١٣. لائحة بأسماء الأخصائيين الذين سيتولّون أعمال الصيانة للتجهيزات المطلوبة مع نسخ عن سيرهم الذاتية (CV) على أن يكون لديهم الخبرة الوافية.
١٤. تعهّد بعدم تبديل أي أخصائي تمت الموافقة عليه للعمل على تنفيذ المشروع قبل تقديم السيرة الذاتية للأخصائي الآخر وأخذ موافقة الإدارة مسبقاً.
١٥. تعهّد بتأمين أعمال الصيانة فترة ٢٤/٢٤ ساعة سبعة أيام في الأسبوع.
١٦. تعهّد بأن كافة القطع التي سوف تستبدل هي أصلية، مكفولة ومن نفس النوع والجودة.
١٧. يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سنداً للقرار رقم ١٧ تاريخ ٢٠٢٠/٥/١٢ الصادر عن مجلس الوزراء.
١٨. يجب أن تكون كافة المستندات المطلوبة أعلاه (أصلية أو صورة مع إبراز الاصل خلال الجلسة أو صورة مصدق عنها من المراجع المختصة) وذلك ضمن مهلة الستة أشهر التي تسبق موعد جلسة التلزم.
١٩. إضافة إلى ما نصت عليه المادتين ٧ و ٥٢ من قانون الشراء العام والمادة الخامسة من دفتر الشروط العامة، على العارض تقديم ما يلي:



- ضمن المغلف رقم ٢ (الاسعار):

على العارض تقديم عرض الأسعار بعملة الدولار الاميركي، ويجب أن تكون الأسعار مفصلة كالتالي:

أ- كلفة أعمال الدعم والصيانة المقدّمة من العارض عن سنة واحدة

ب- الضريبة على القيمة المضافة.

- القيمة الإجمالية = أ+ب

ت- تأكيدات حول العرض

- يُستلم من قطاع المناقصات والعقود في هيئة اوجيرو مغلف واحد معدّ لهذه الغاية، والذي يحمل موضوع التلزم فقط دون ذكر أي شيء آخر مميز لهوية صاحب العرض وذلك تحت طائلة رفض العرض.

- وضع المغلف الإداري/الفني ومغلف الأسعار ضمن الغلاف الموحد، ويدون على ظاهر كل غلاف اسم العارض وختمه، موضوع محتوياته، وموضوع التلزم وتاريخ جلسة التلزم.

- تقدّم العروض إلى أمانة السر في مركز هيئة اوجيرو الرئيسي الكائن في بئر حسن في الطابق الثاني- الغرفة رقم ٢١٩، على أن تصل قبل الوقت النهائي لتقديم العروض والمحدد في الاعلان عن عملية الشراء. وكل عرض لا يقدم ضمن الغلاف الموحد، وفقاً لما هو مذكور أعلاه، أو يصل بعد التاريخ والوقت المحددين تعتبره اللجنة مرفوضاً ولا تقوم بفتحه.

- يجب أن تكون كافة المستندات المقدّمة صالحة بتاريخ جلسة فضّ العروض.

- تحديد صلاحية العرض بإضافة ٣٠ يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.

- لا يحقّ للعارض أن يقدّم أكثر من عرض او خيار واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.

المادة ٧: الضمانات

تكون الضمانات بحسب المواد ٣٤-٣٥-٣٦ من قانون الشراء العام، ولا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بإيصال عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته، وذلك بموجب :

أ- ضمان العرض:

تحدد صلاحية ضمان العرض بـ ٦٠ يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.

حددت قيمة ضمان العرض بمبلغ قدره /٣٠,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل (فقط ثلاثون مليون ليرة لبنانية لا غير)، وتكون بموجب:

▪ كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين أنه قابل للدفع غب الطلب .

▪ دفع المبلغ نقداً إلى الصندوق المركزي لهيئة اوجيرو لقاء إيصال يضم الى مستندات العرض.

يجب أن يكون ضمان العرض عائداً لهذا التلزم بالذات ولصالح هيئة اوجيرو.

يعاد ضمان العرض إلى العارضين الذين لم يرس عليهم الالتزام بعد إعلان نتيجة التلزم، كما

يعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ بعد إبلاغه تصديق الالتزام.

ب- ضمان حسن التنفيذ:

- يتقدّم العارض الرابع عند توقيع العقد بكفالة مصرفية لضمان حسن التنفيذ بنسبة (١٠%)

عشرة بالمائة من قيمة الالتزام الإجمالية، وعلى الملتزم أن يقدمها خلال مهلة أقصاها ١٥/

خمس عشرة يوماً من تاريخ نفاذ العقد.

- في حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يصادر ضمان العرض.



– يبقى ضمان حسن التنفيذ مجمداً طوال مدة التلزم، ويُحسم منه مباشرةً وبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.

– يعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم عند انتهاء مدة الضمان وبناءً على إفادة حسن أداء صادرة عن المديرية المعنية (طالبة العمل أو المواد).

المادة ٨: فترة الضمان

تنتهي مدة الضمان بعد انتهاء مدة العقد، يكفل خلالها الملتزم الاعمال المسلمة ويقوم باستبدال المواد أو الاعمال الشائبة والمعطلة وعليه عدم الاعتراض أو الادعاء تحت أي مبرر أو سبب، كما عليه تأمين خبير للمساعدة الفنية طيلة هذه المدة وعند اللزوم، تحت طائلة تطبيق أحكام المادة ١٢.

المادة ٩: طلبات الاستيضاح – (المادة ٢١ من قانون الشراء العام)

يحق للعارض تقديم طلب استيضاح خطي حول ملفات التلزم خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض؛ على هيئة أوجيرو الإجابة خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض.

المادة ١٠: فتح العروض

تُفتح العروض بحسب الآلية التالية:

يتم فض الغلاف الخارجي الموحد لكل عارض على حدة وإعلان اسمه ضمن المشاركين في الصفقة، وذلك وفق ترتيب الأرقام التسلسلية المسجلة على الغلافات الخارجية والمسلمة للعارضين.

ث- يتم فض الغلاف رقم (١) (الوثائق والمستندات الإدارية والفنية المنصوص عنها في المادة السادسة اعلاه) وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهيداً لتحديد وإعلان أسماء العارضين المقبولين شكلاً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الأسعار.

ج- يجري فض الغلاف رقم (٢) (بيان الأسعار) للعارضين المقبولين شكلاً كل على حدة وإجراء العمليات الحسابية اللازمة، وتدوين السعر الإجمالي لكل عارض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة، تمهيداً لإجراء مقارنة وإعلان اسم الملتزم المؤقت.

ح- تُصحح لجنة التلزم أي أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري.

خ- يمكن للجنة التلزم، في أي مرحلة من مراحل إجراءات التلزم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدمة وتقييمها.

د- تُسجل وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزم، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي هيئة أوجيرو وهيئة الشراء العام، والعارضين وممثليهم على أن يشكل ذلك إثباتاً على حضورهم. تُدرج كل المعلومات والوثائق المتعلقة بوقائع الجلسة في سجل إجراءات الشراء.

ذ- لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أي تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بالعرض المقدم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمتطلبات مستوفياً لها.

هـ- لا يمكن إجراء أي مفاوضات بين هيئة أوجيرو أو لجنة التلزم والعارض بخصوص المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بخصوص العروض المقدمة، ولا يجوز إجراء أي تغيير في السعر إثر طلب استيضاح من أي عارض.



ز- تُدرج جميع المراسلات التي تجري بموجب هذه المادة في سجل إجراءات الشراء بحسب المادة ٩ من قانون الشراء العام.

س- في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدّمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معيّنة، يجوز للجنة التلزم الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محدّدة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة ٣ من البند الثاني من المادة ٢١ من قانون الشراء العام.

ش- تُحظر المفاوضات بين هيئة أوجيرو أو لجنة التلزم وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدّمه ذلك العارض.

المادة ١١: قواعد قبول العرض الفانز (أو التلزم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد

بعد التأكد من العرض الفانز تبلغ هيئة أوجيرو العارض الذي قدّم ذلك العرض، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفانز (التلزم المؤقت) والذي يدخل حيز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، تقوم بعدها هيئة أوجيرو بإبلاغ الملزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدى ١٥/ يوماً على أن يوقع المرجع الصالح لدى هيئة أوجيرو العقد خلال ٣٠/ يوماً.

يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملزم المؤقت والمرجع الصالح لدى هيئة أوجيرو عليه. لا يعتبر التلزم مكتسباً الصفة القانونية النهائية ولا يعمل به إلا بعد اقترانه بتصديق المراجع المختصة عليه وإبلاغه خطياً إلى الملزم، ولا يحق للملزم أن يطالب بأي تعويض في حال عدم إبلاغه بتصديق الالتزام أو عدم السير الجزئي أو الكامل بهذا الالتزام.

المادة ١٢: الغرامات (المادة ٣٨ من قانون الشراء العام)

يتوجب على الملزم التقيد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه. تفرض الغرامات بشكل حكمي على الملزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لاثبات الضرر.

إذا عجز الملزم عن تنفيذ الأعمال المطلوبة ولأسباب غير ناتجة عن هيئة أوجيرو، يتم احتساب غرامة نقدية قدرها ١% (واحد بالألف) من قيمة الكميات غير المسلمة عن كل يوم تأخير، ويعتبر كسر النهار نهائياً كاملاً، على أن لا تتعدى هذه الغرامة نسبة ١٠% من قيمة الالتزام. إذا ترتب على الملزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقاً لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معيّنة، فإذا لم يفعل اعتبر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولاً) من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

المادة ١٣: إجراءات الاعتراض (الفصل السابع من قانون الشراء):

يحق لكل ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الاعتراض على أي إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذه أو تعتمد أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، وذلك خلال فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل، والتي تبدأ من تاريخ تبليغ لعارض الفانز، وفي الفترة التي تسبق نفاذ العقد. تعتبر المحاكم اللبنانية المرجع القضائي الوحيد للبت في كل خلاف يمكن أن يحصل من جراء تنفيذ هذا الالتزام.

المادة ١٤: دفع الطوابع والرسوم

إن كافة الطوابع والرسوم التي تتوجّب وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الالتزام هي على عاتق الملزم، بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة.

المادة ١٥: مسؤولية العارض عن عرضه

إن العارض مسؤول عن عرضه بكافة التفاصيل والمندرجات.



المادة ١٦ : الغاء الشراء

يحق لهيئة أوجيرو الغاء الشراء و/او أي من إجراءاته في أي وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد.

المادة ١٧ : انتهاء العقد ونتائجه

يحق لهيئة أوجيرو إنهاء العقد ونتائجه وفقاً للمادة ٣٣ من قانون الشراء العام، وذلك في حالات النكول، الانهاء، الفسخ مع ما يترتب عن نتائج انتهاء العقد بحسب البند الرابع من المادة ٢٢ أدناه.

المادة ١٨ : استبعاد العارض

تستبعد هيئة أوجيرو العارض من إجراءات التلزم بسبب عرضه منافع أو من جزاء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في إحدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة ٨ من قانون الشراء العام.

المادة ١٩ : الانظمة التفضيلية

خلافاً لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة ١٠٪/ عشرة بالمئة عن العروض المقدمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني.

المادة ٢٠ : قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادياً

يجوز لهيئة أوجيرو أن ترفض أي عرض إذا قرّرت أن السعر، مُقترناً بسائر العناصر المكونة لذلك العرض المقدم، مُنخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيمتة التقديرية وتُطبق أحكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

المادة ٢١ : قيمة العقد وشروط تعديلها

تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التي نصّت عليها المادة ٢٩ من قانون الشراء العام.

تُراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

المادة ٢٢ : أسباب انتهاء العقد ونتائجه

أولاً: النكول: يُعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط هذا، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجباته من قبل سلطة التعاقد، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحدٍ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدٍ أقصى، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملتزم بما طُلب إليه. وإذا اعتُبر الملتزم ناكلاً، يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في البند (أولاً) من الفقرة الرابعة من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

ثانياً: الإنهاء

١- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:

أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.

ب- إذا أصبح الملتزم مفلساً أو مُعسراً أو حُلّت الشركة، وتُطبق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من التزاماته التعاقدية بنتيجة لقوة القاهرة.



ثالثاً: الفسخ

١. يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:
 - إذا صدر بحق الملتزم حكم نهائي بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛
 - إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من هذا القانون.
 - في حال فقدان أهلية الملتزم.
- إذا فسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تُطبّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

١. في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، أو في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إفساره، أو في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تُتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر أحكام الفقرة رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
٢. لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المقدمة أو الأشغال المنفذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من «ثالثاً» من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- يُنشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني لهيئة أوجيرو إن وُجد وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

بيروت في ٢ آذار ٢٠٢٣

المدير العام لهيئة أوجيرو

عماد كريديه



المرفقات:

- المستندات الواجب على العارض تقديمها .
- الغلاف الموحد .

عنوان العارض

إسم الشركة : _____

العنوان : _____

هاتف : _____

فاكس : _____

صندوق بريد : _____

البريد الالكتروني: _____

بيروت في

التوقيع والختم

تصريح / تعهد

طلب إشتراك بالمناقصة العمومية

أنا الموقع ادناه.....
الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة.....
رقم الهاتف.....، مكتب..... البريد الالكتروني:.....

اصرح انني وبعد الاطلاع على دفتر الشروط وهذه المستندات التي لا يمكن باي حال الادعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل الاعمال المطلوبة وشروط تنفيذها، اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبالتقيد بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.
كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك لمصلحة الإدارة في كل عقد من أي نوع كان، يتناول مالاَ عاماً.
ونؤكد ما يلي:

ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة. وسنقوم بإبلاغ هيئة اوجيه وهيئة الشراء العام في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح. لم ولن نقوم بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعركة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا. ولم نقدم على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.

في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أياً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحققنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.

إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ

ختم وتوقيع العارض

طوابع بقيمة
خمسون ألف
ليرة

توقيع العارض

نحن الشركة:

نرفق ربطاً المستندات التالية:

- ☐ إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين: المؤسسين، الأعضاء، المساهمين، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض، الوقوعات الجارية.
- ☐ إذاعة تجارية محدّد فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض، تُبين توقيع المفوض قانوناً بالتوقيع على العرض.
- ☐ شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية – مديرية الواردات.
- ☐ شهادة تسجيل العارض في مديرية الضريبة على القيمة المضافة.
- ☐ إفادة من غرفة التجارة والصناعة والزراعة تثبت أن العارض يتعاطى تجارة أو صناعة المواد موضوع الصفقة، صالحة بتاريخ جلسة التلزم وصالحة للإشتراك في المناقصات في العمومية.
- ☐ براءة ذمة صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للإشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة التلزم تفيد بأن العارض قد سدد جميع اشتراكاته. يجب أن يكون العارض مسجلاً في الصندوق وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة".
- ☐ إفادة صادرة عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) تثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس وتصفية.
- ☐ لائحة الزبائن الذين أتم العارض تنفيذ أعمال صيانة مماثلة مع تاريخ التنفيذ والعنوان الكامل والأرقام الهاتفية لهؤلاء الزبائن.
- ☐ لائحة بأسماء الأخصائيين الذين سيتولّون أعمال الصيانة للتجهيزات المطلوبة مع نسخ عن سيرهم الذاتية (CV) على أن يكون لديهم الخبرة الوافية.
- ☐ تعهّد بعدم تبديل أي أخصائي تمت الموافقة عليه للعمل على تنفيذ المشروع قبل تقديم السيرة الذاتية للأخصائي الآخر وأخذ موافقة الإدارة مسبقاً.
- ☐ تعهّد بتأمين أعمال الصيانة فترة ٢٤/٢٤ ساعة سبعة أيام في الأسبوع.
- ☐ تعهّد بأن كافة القطع التي سوف تستبدل هي أصلية، مكفولة ومن نفس النوع والجودة.
- ☐ ضمان العرض المنظم وفقاً لأحكام المادة السابعة.
- ☐ يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سنداً للقرار رقم ١٧ تاريخ ٢٠٢٠/٥/١٢ الصادر عن مجلس الوزراء.

وعليه يكون السيد: _____ هو المفوض بالتوقيع عن شركتنا وهو يوقع هكذا :

التوقيع

بيروت في

التوقيع والختم

ضمان العرض

نحن الشركة : _____

نرفق طيه

- ☐ كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه بقيمة /٣٠,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل (فقط ثلاثون مليون ليرة لبنانية لا غير)، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين أنه قابل للدفع غب الطلب .
- ☐ دفع المبلغ نقدا إلى الصندوق المركزي لهيئة اوجيرو لقاء إيصال يضم الى مستندات العرض.
- كضمان عرض بحسب المادة السابعة من دفتر الشروط الخاصة العائد للمناقصة العمومية رقم ٢٣١١٥.

بيروت في

التوقيع والختم

المواصفات الفنية

DZS Services

Support Program: Service Providers



DZS™

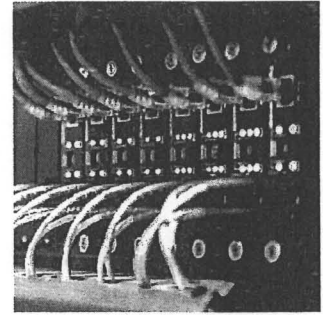
DZS Services

The operation and maintenance of modern telecommunications networks is a complex task. A variety of network elements of different generations and configurations must be maintained.

Annual user bandwidth consumption is growing at an exponential rate and so are the demands on service provider networks. Cyber and network security issues are on the rise, with new types of hacks and attacks occurring every day. New cloud-based applications are introduced daily, and new types of networking equipment are constantly being added to the service provider's network. As a result, it is more critical than ever for broadband service providers to have 24/7 access to support resources for all network elements.

Therefore, DZS is dedicated to support their customers in maximizing the reliability and uptime of their networks.

In order to ensure reliable and high-quality network operation, DZS offers a support program with the choice of various standardized service levels, which can be individually adapted to customer requirements and defined in a Service Level Agreement (SLA).



Support Program: Service Providers

Standard Service Level

A Service Level Agreement is concluded between the customer and DZS to provide a specified network operation support scope and to ensure that any faults occurring are resolved quickly and professionally.

Product Category	Std. Warranty	Bronze	Bronze Plus	Silver	Gold
Broadband access concentration switches	•	•	•	•	•
Customer premises equipment	•	•	•	•	•
Network management systems	•	•	•	—	—

According to the customer-specific requirements, four different standard service levels are available.

- Bronze (B), Bronze Plus (BP), Silver (S) and Gold (G) for the broadband access concentration switch products category that includes all central office aggregation platforms.
- Bronze (B), Bronze Plus (BP), Silver (S) and Gold (G) for the customer premises equipment.
- For network management system software applications there are two service levels. Extended hardware warranty (Silver) and advanced hardware replacement (Gold) are not applicable.

All new DZS equipment purchases include one year of hardware warranty and 90 days of Bronze level technical support.



DZS Services

The following DZS Services are included:

Support Program	Std Warranty	Bronze	Bronze Plus	Silver	Gold
Technical assistance service					
■ Support by phone, e-mail, extranet and remote access	●	●	●	●	●
■ RMA requests for hardware repair	90 days ¹	limited ¹			
■ Software maintenance					
Support for critical incidents					
■ Support window	-	24/7 ¹	24/7 ³	24/7 ³	24/7 ³
■ Avg. time to fix via new software release		best effort	urgent patch or maintenance release	urgent patch or maintenance release	urgent patch or maintenance release
Support for major incidents					
■ Support window	-	8/5 ¹	8/5	8/5	8/5
■ Avg. time to fix via new software release		best effort	next maintenance release	next maintenance release	next maintenance release
Support for minor incidents					
■ Support window	-	8/5 ¹	8/5	8/5	8/5
■ Avg. time to fix via new software release		best effort ⁴	next planned release ⁴	next planned release ⁴	next planned release ⁴
Technical online support					
■ www.dzsi.com/support	●	●	●	●	●
■ Latest software updates	90 days ²				
■ Product release notes and documentation updates					
E-mail notification					
■ Customer can be automatically notified of major releases and related product bulletins	●	●	●	●	●
Hardware repair & return					
■ No charge repair of products	●	-	-	●	-
■ Customer pays for inbound shipping	1 year				
■ DZS pays for return shipping					
■ 20 workday turn-around on repairs					
Advanced hardware replacement					
■ In the event of hardware failure DZS will ship replacement unit 1 business day after receipt of signed RMA form	●	-	-	-	●
	30 days				
Right to Use 3rd party ONTs					
■ Annual renewal of RTU licenses for homologated 3 rd party GPON ONTs	-	-	●	●	●
■ Bronze SLA for 3 rd party ONT issues					

The DZS support program requires a valid service contract in place. Based on the standard service levels, individual customer requirements can be considered within the Service Level Agreement.

¹ Technical assistance service for warranty and Bronze customers is "best effort" based on priority of tickets and availability of engineers.

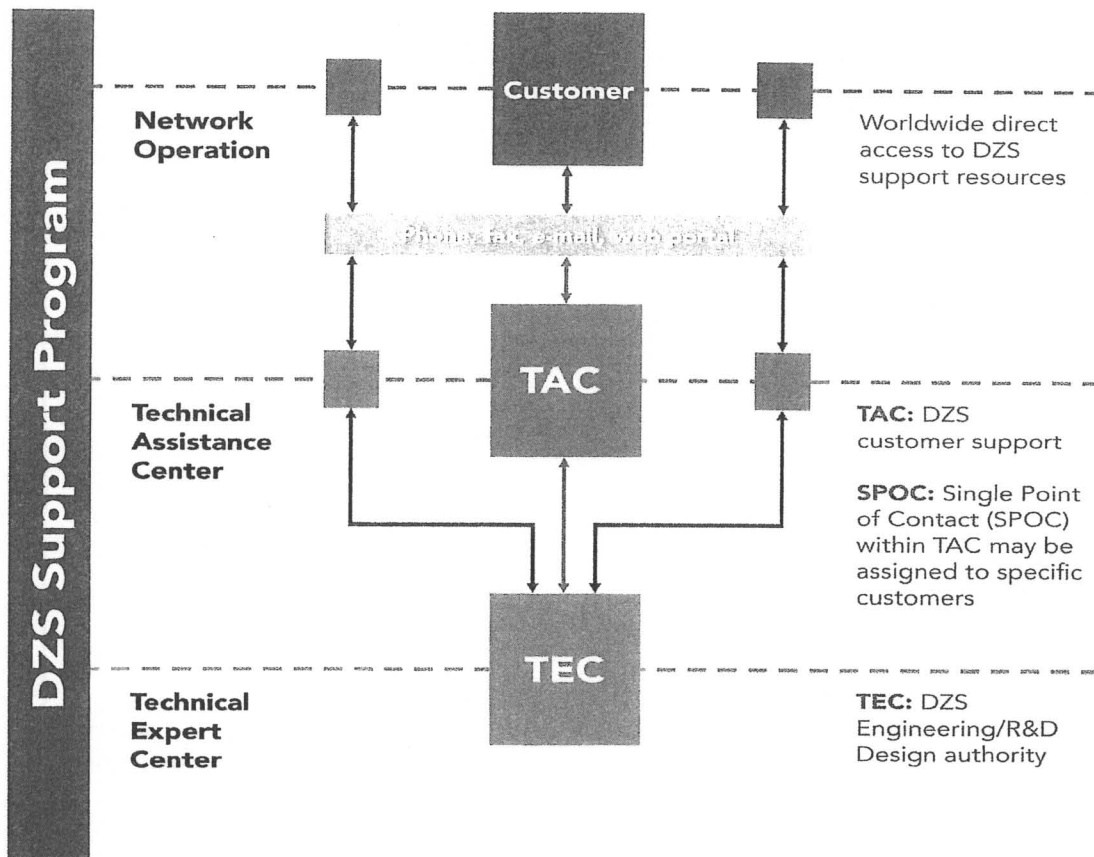
² Unrestricted firmware access is not included with the standard warranty.

³ After hours hotline must be called for all support outside of 8/5 standard hours.

⁴ DZS reserves the right not to implement software fixes for minor issues.

Support Program: Service Providers

Support Model



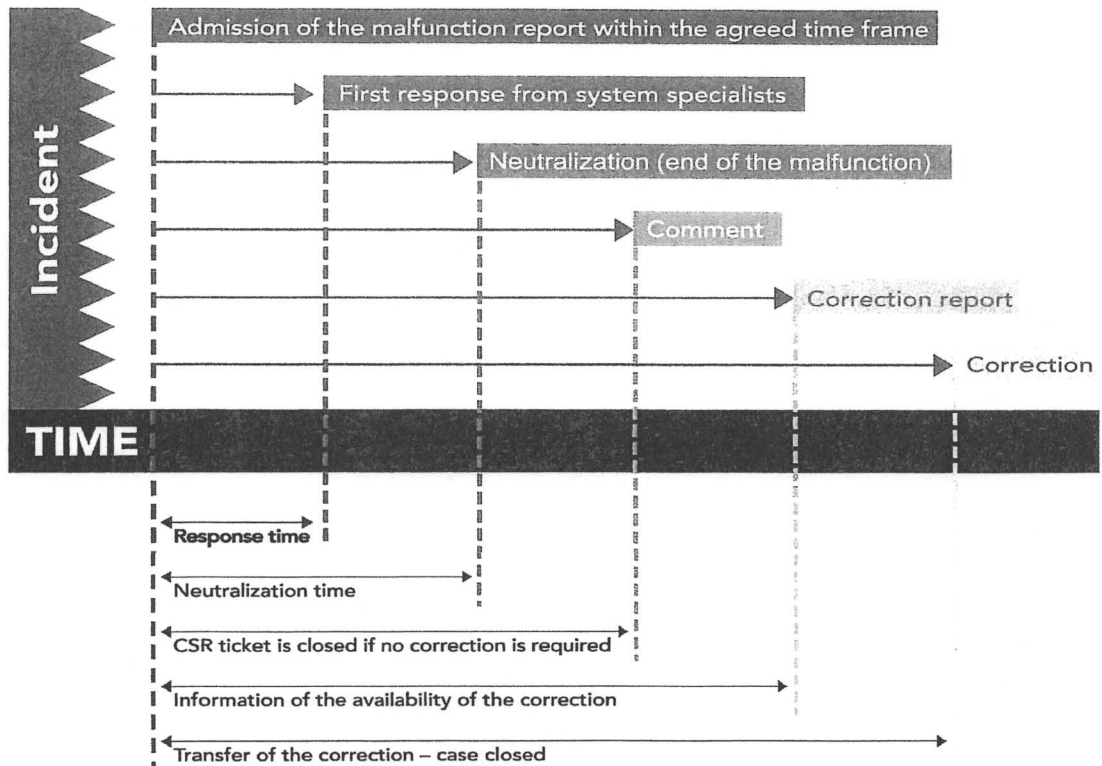
DZS guarantees that service requests are processed immediately upon receipt at the 2nd level (TAC – customer support) and, if necessary, the 3rd level (TEC – R&D/engineering) is involved so that there is direct access to the R&D and engineering resources.

The DZS service processes correspond to the quality management system ISO9001:2015 as well as the best practice methods defined by the ITIL-2011 Foundation.

Technical Assistance Service

The Technical Assistance Service provides all the technical support for the customer.

Service requests (cases) are received and processed during the agreed response times.



Support Program: Service Providers

- Ensuring the agreed reaction and processing times
- Advice and support in detecting the causes of the fault
- Access to the extranet content of DZS and the ticketing tool
- Analysis of basic trace logs and error-reports on reference systems and under real life conditions
- Assistance in eliminating malfunctions with diagnostic tools
- Quality reviews with the customer on site or at DZS



DZS Services

Support Window

- The regular support window is 8/5 during office hours for direct access to the DZS customer support in the time zones of the respective service locations (regional deviations may apply).
- For emergency recovery needs, DZS extends the Technical Assistance Service for critical incidents from normal working hours to 24 hours a day via the DZS service telephone (with password).
- It provides direct access to system specialists with English as the primary support language.

CSR Ticketing Tool

- The web-based ticketing tool is available around the clock in the DZS extranet to report incidents.
- The progress of all tickets can be monitored via a unique case number.
- The case number is generated automatically when a ticket is created and sent immediately by e-mail to the customer.
- Each ticket also contains the priority classification of the service request.



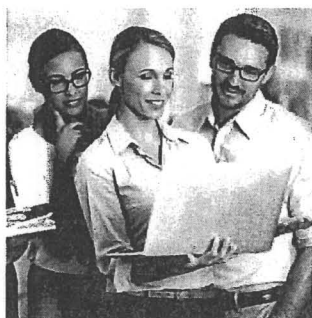
Support Program: Service Providers

Remote Diagnosis

- Remote diagnosis enables efficient technical support. Depending on the customer's requirements, configurations can be tested, diagnostic tools used and error analyzes carried out.
- Remote diagnostics are performed via secure remote access to the customer network (e.g. VPN).

Software Maintenance

- If a software system error is diagnosed while processing an incident, it will be remedied by DZS through a software update. DZS will provide patches and hot fixes for all required immediate neutralization steps.
- DZS verifies and approves software updates before delivery according to the quality management system (QMS).
- The customer is informed that software updates are available on the DZS extranet. Technical documentation and release notes are also provided. The customer installs the software updates with its own resources, but can also commission this service from DZS.



Technical Online Support

The Technical Online Support provides the customer with full access to all product information provided by DZS. This information can be retrieved via the extranet of DZS and includes for example:

- New products and software upgrades
- Complete customer documentation
- Downloads of embedded software
- Downloads of service packs
- User reports
- Technical bulletins and data sheets

In addition, the Consultancy Information Service answers customer questions about system related technical and operational issues, new product features and software releases. These topics are also processed in the ticketing tool for our SLA customers.

Benefits

A Service Level Agreement (SLA) offers customers the following benefits:

- Direct access to the DZS service organization, the DZS extranet and the ticketing tool
- Agreed response and processing times—also around the clock
- Maximum availability of network services
- Cost control and efficient operational support through predictable tariffs
- Time and cost savings through high availability of the network solution
- Ensuring the fulfilment of own obligations to end customers
- Effective investment protection through the use of the DZS support program

Support Program: Service Providers

About DZS (DASAN Zhone Solutions)

DASAN Zhone Solutions, Inc. (NASDAQ: DZSI) is a global provider of ultra-broadband network access solutions and communications platforms deployed by advanced Tier 1, 2 and 3 service providers and enterprise customers. Our solutions are deployed by over 900 customers in more than 80 countries worldwide.

Our ultra-broadband solutions are focused on creating significant value for our customers by delivering innovative solutions that empower global communication advancement by shaping the internet connection experience. Every connection matters, and the first connection to the internet and cloud services applications matters the most.

Our principal focus is centered around enabling our customers to connect everything and everyone to the internet-cloud economy via ultra-broadband connectivity solutions.

The company provides a wide array of reliable, cost-effective networking technologies, including: broadband access, mobile backhaul, Ethernet switching with Software Defined Networking (SDN) capabilities, new enterprise solutions based on Passive Optical LAN (POL), and new generation of SDN/ Network Function Virtualization (NFV) solutions for unified wired and wireless networks.



www.dzsi.com



2020-02-18 | V1.1

DZS Americas
Regional Headquarters
Oakland CA, USA
info@dasanzhone.com
www.dzsi.com/contact-us/

DZS Korea-APAC
Regional Headquarters
Seongnam-si, Gyeonggi-do, South Korea
info@dasanzhone.com
www.dzsi.com/contact-us/

DZS-KEYMILE EMEA
Regional Headquarters
Hanover, Germany
info@keymile.com
www.keymile.com/en/contact_sales

DZS | EVERY
CONNECTION
MATTERS™